

CABECERA**YACIMIENTO:** Catedral de Santo Domingo de la Calzada (Santo Domingo de la Calzada, La Rioja)**MUNICIPIO:** Santo Domingo de la Calzada**PROVINCIA:** La Rioja**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 5405; CIHM 6, 98**N. INV:** Catedral de Santo Domingo de la Calzada (Santo Domingo de la Calzada, La Rioja)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Placa**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** PLACA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 22 x 47 cm / 23 x 47 cm**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 12**H. MAX. LETRA:** 2,5 x 1,5 cm**H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Hic iacet nobilis miles Petr(us) Suaris d(omi)n(u)s op(p)idi / de Cuscurrice, qui obiit m(ercuri) o XIII die nove(m)bris anni / salutis D(omi)nice millesimo quadringentesimo nono nono, q(ui) ab(s)q(ue)m liberis ob/iit reli(n)quii vero in suam legitima(m) et vnivers / alem herede(m) insignem d(omi)na Elviram, propriam uxorem / que ob nimivm amorem quem erga p(ro)p(ia)m semp(er) // habuit co(n)formari voles sue volu(n)tat reli/quit universalem heredem o(m)ni(u)m q(ue) fuera(n)t v/iri sui egregii et p(ro)pria d(omi)n(u)m Petrum Suares de / Figueroa et Q(u)innones ab (e)orum co(n)sobrinvm filivm ve/ro illustrissimi d(omi)ni Bernardini Ferdina(n)di de Valasco p(ri)mi / pili Castelle ac ducis de Frias comitisqve de Faro.

Lectura dada por CIHM 6, 98.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace el noble soldado Pedro Suárez, señor del Castillo de Cuzcurrita, que murió el 13 de noviembre del año de la salvación del Señor de 1499. Murió sin hijos, pero dejó como su legítima y universal heredera a la insigne señora doña Elvira, su esposa, la cual por el gran amor que ellos se tenían quiso conformarse a su voluntad dejando heredero universal de todos sus bienes al varón que había de ser totalmente de su egregia y propia estirpe, el señor Pedro Suárez de Figueroa y Quiñones, su prohijado, que es verdaderamente hijo del ilustrísimo señor Bernardino Fernández de Velasco, condestable de Castilla y Duque de Frías y Conde de Haro.

Traducción dada por CIHM 6, 98.

COMENTARIO:

El fallecimiento sin descendencia de Pedro Suárez de Figueroa dejó como heredera de sus bienes a su mujer Elvira, pero esta herencia pasó a Pedro Suárez de Figueroa. Los Suárez de Figueroa fueron quienes construyeron el castillo de Cuzcurrita (CIHM 6, 98). El señorío de Cuzcurrita fue vendido por Sancho de Rojas señor de Monzón y de los otros lugares heredados de sus mayores, a a Fernando de Santo Domingo, pasando luego a Pedro Suárez de Figueroa. El protagonista del epígrafe usó el nombre y armas de los Figueroa de origen materno antes que el de los Vargas. (De Francisco Olmos; Fernández Martínez, 2024, p. 579).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 6, 98.

SIGNARIO:

SEPARADORES: Triangulares

LENGUA:

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El epitafio se reparte en dos cartelas, una a los pies del sepulcro y otra en la cabeza. El sepulcro se encuentra en el centro de la capilla de San Juan (CIHM 6, 98).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura humanística.

Se trata de uno de los primeros ejemplos de la escritura humanística, de trazos gruesos y un módulo cuadrado en las primeras líneas, que se va estrechando, poco a poco, en el final para adaptarse al escaso espacio disponible. Elementos de la nueva estética gráfica serán las interpunciones triangulares situadas a media altura de las letras. Presenta, además, signos de una cuidada impaginatio (CIHM 6, 98).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1499, siglo XV.

CRIT. DAT.: Dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO:

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5405; CIHM 6, 98. de Francisco Olmos, J. M.; Fernández Martínez, R. J.

(2024) "El epitaphium sepulcrale' de Pedro Suárez de Figueroa, señor de Cuzcurrita, en la Catedral de Santo Domingo de la Calzada. Identificación documental y apuntes genealógicos y heráldicos", *Espacio, Tiempo y Forma* 37, pp. 569-590.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



LAMINA 117